

**EMR6-IF1-A-1
EMR6-IF15-A-1**

⚠ Electric current! Danger to life!
Only skilled or instructed persons may carry out the following operations.

⚠ Lebensgefahr durch elektrischen Strom!
Nur Elektrofachkräfte und elektrotechnisch unterwiesene Personen dürfen die im Folgenden beschriebenen Arbeiten ausführen.

⚠ Tension électrique dangereuse!
Seules les personnes qualifiées et averties doivent exécuter les travaux ci-après.

⚠ Corriente eléctrica: Peligro de muerte!
El trabajo a continuación descrito debe ser realizado por personas cualificadas y advertidas.

⚠ Tensione elettrica: Pericolo di morte!
Solo persone abilitate e qualificate possono eseguire le operazioni di seguito riportate.

⚠ 触电危险!
只允许专业人员和受过专业培训的人员进行下列工作。

⚠ Электрический ток! Опасно для жизни!
Только специалисты или проинструктированные лица могут выполнять следующие операции.

⚠ Levensgevaar door elektrische stroom!
Uitsluitend deskundigen in elektriciteit en elektrotechnisch geïnstrueerde personen is het toegestaan, de navolgend beschreven werkzaamheden uit te voeren.

⚠ Livsfare på grund af elektrisk strøm!
Kun uddannede el-installatører og personer der er instruerede i elektrotekniske arbejdsopgaver, må udføre de nedenfor anførte arbejder.

⚠ Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
Οι εργαζόμενοι που αναφέρονται στη συνέχεια θα πρέπει να εκτελούνται μόνο από ηλεκτρολόγους και ηλεκροτεχνίτες.

⚠ Perigo de vida devido a corrente eléctrica!
Apenas electricistas e pessoas com formação electrotécnica podem executar os trabalhos que a seguir se descrevem.

⚠ Livsfara genom elektrisk ström!
Endast utbildade elektriker och personer som undervisats i elektroteknik får utföra de arbeten som beskrivs nedan.

⚠ Hengenvaarallinen jännite!
Vain pätevät sähköasiantuntijat ja opastusta saaneet henkilöt saavat suorittaa seuraavat työt.

⚠ Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
Niže uvedené práce směřují provádět pouze osoby s elektrotechnickým vzděláním.

⚠ Eluohutliki Elektrilöögihoht!
Järgnevalt kirjeldatud töid tohib teostada ainult elektriala spetsialist või elektrotehnilise instrueerimise läbinud personal.

⚠ Életveszély az elektromos áram révén!
Csak elektromos szakemberek és elektrotechnikában képzett személyek végezhetik el a következőkben leírt munkákat.

⚠ Elektriská stráva apudradu živubut!
Tільки апракстис дабус дріст veikti tikai elektrospecialisti un darbam ar elektrotehnikām lekārtām instruatās personas!

⚠ Pavojuys gyvybei dėl elektros srovės!
Tik elektriškai ir elektrotechnikos specialistai gali atlikti žemiau aprašytus darbus.

⚠ التحذير! نيار كهربائي! خطر موت!
لا تنعم أعمال الصيانة والتوكيب إلا لمن قبل الامتحان المدونين

⚠ Poráženie prúdom elektrickým stanovi zročením dla zycial!
Opisane poniżej prace mogą przeprowadzać tylko wykwalifikowani elektrycy oraz osoby odpowiednio poinstruowane w zakresie elektrotechniki.

⚠ Življenjska nevarnost zaradi električnega toka!
Spodaj opisana dela smejo izvajati samo elektrostrokovnjaki in elektrotehnično poučene osebe.

⚠ Nebezpečnostvno ohrotenia života elektrickým prúdom!
Práce, ktoré sú nižšie opísané, smú vykonávať iba elektroodborníci a osoby s elektrotechnickým vzdelaním.

⚠ Опасност за живота от электрически ток!
Операциите, описани в следващите раздели, могат да се извършват само от специалисти-електротехници и инструкториан електротехнически персонал.

⚠ Atenție! Pericol electric!
Toate lucrările descrise trebuie efectuate numai de personal de specialitate calificat și de persoane cu cunoștințe profunde în electrotehnică.

⚠ Опасност по живот услед электричне струје!
Radove opisane u nastavku smiju obavljati samo stručni električari i osobe koje su prošle elektrotehničku obuku.

⚠ Elektrik akim! Hayati tehlike!
Aşağıdaki işlemleri yalnızca kalifiye veya eğitimli kişiler gerçekleştirebilir.

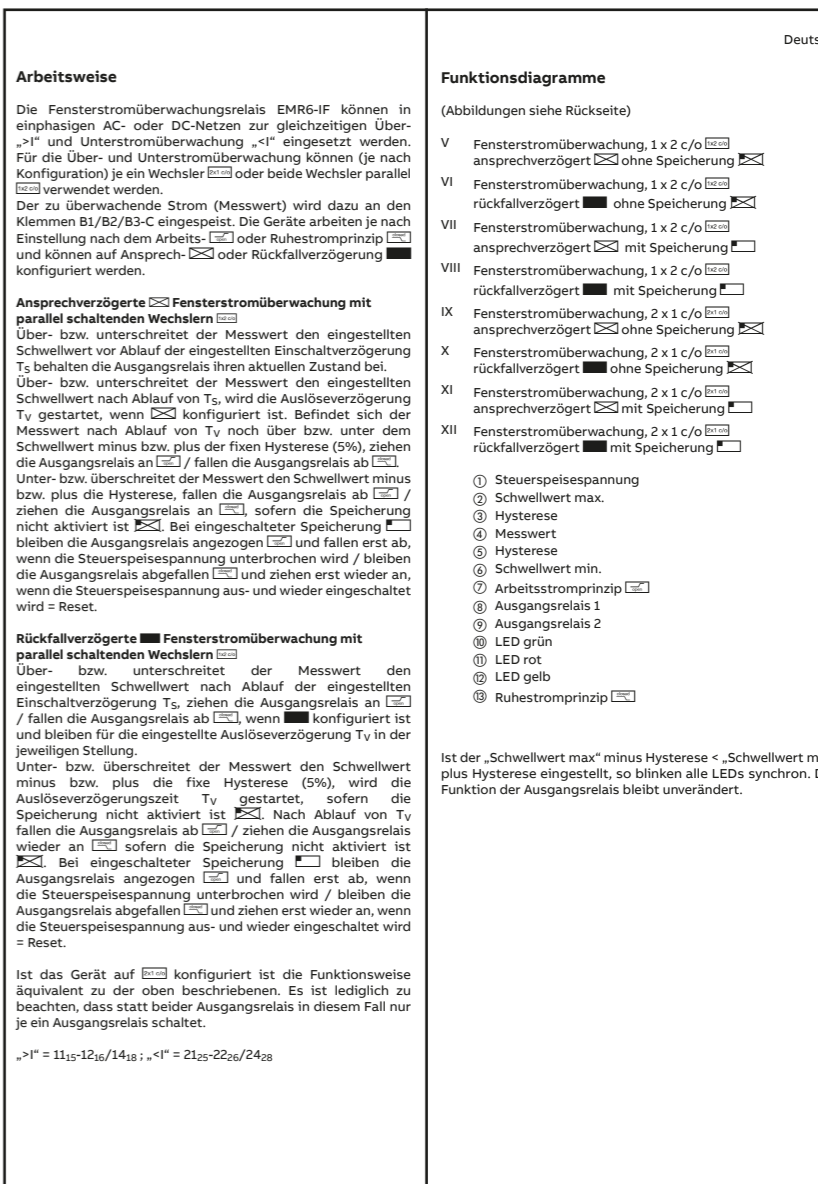
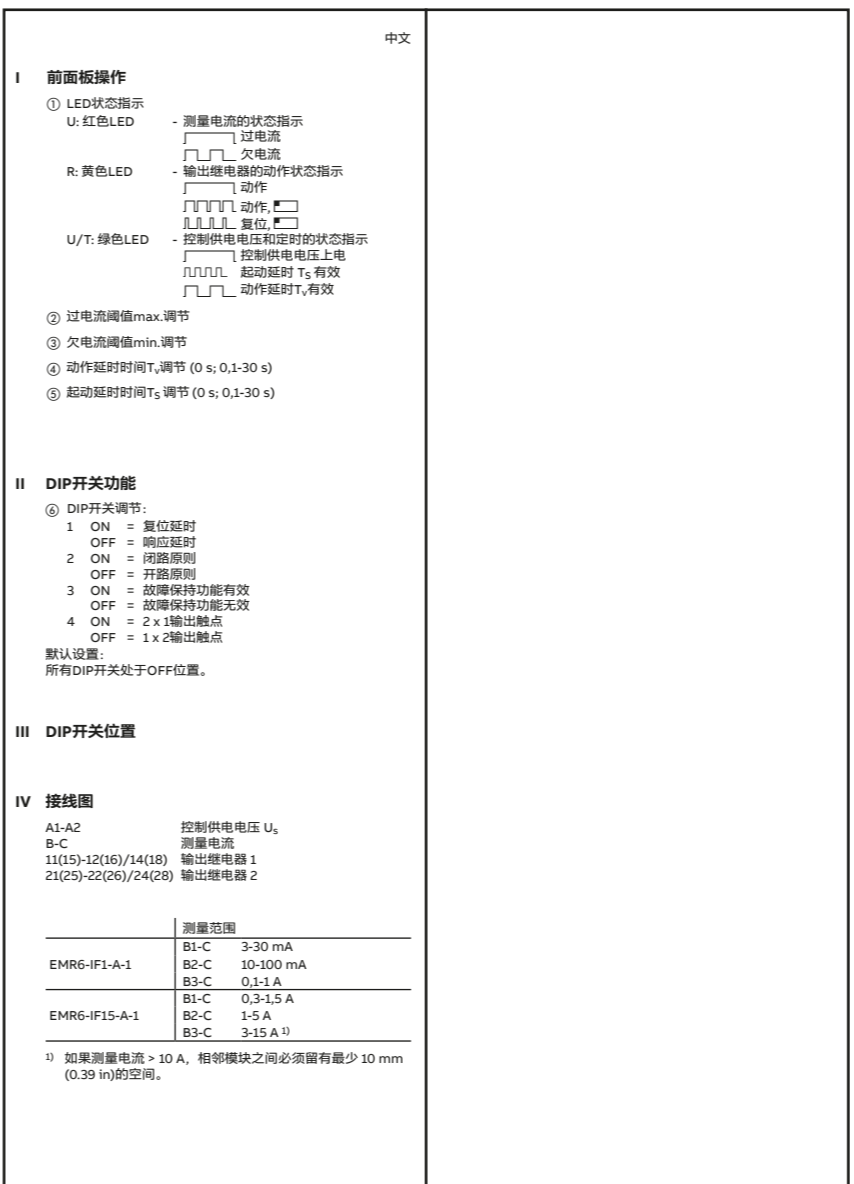
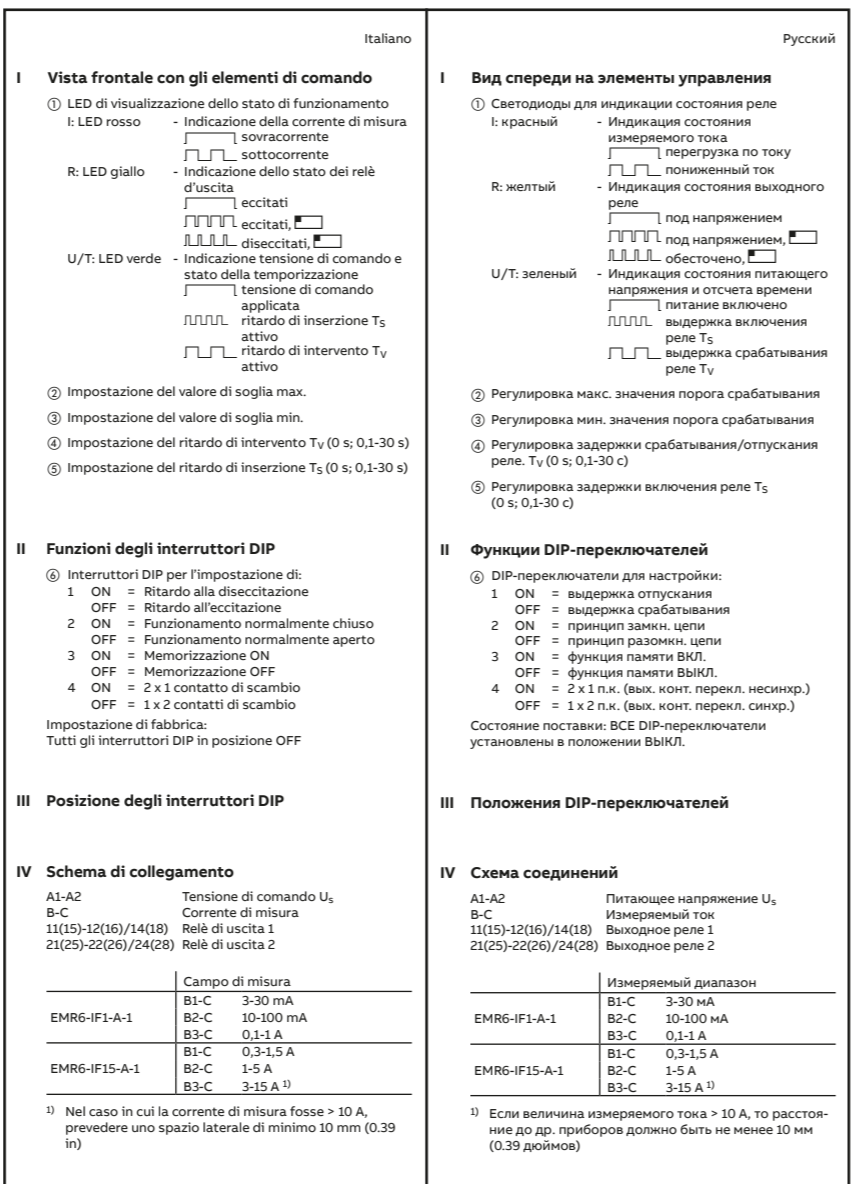
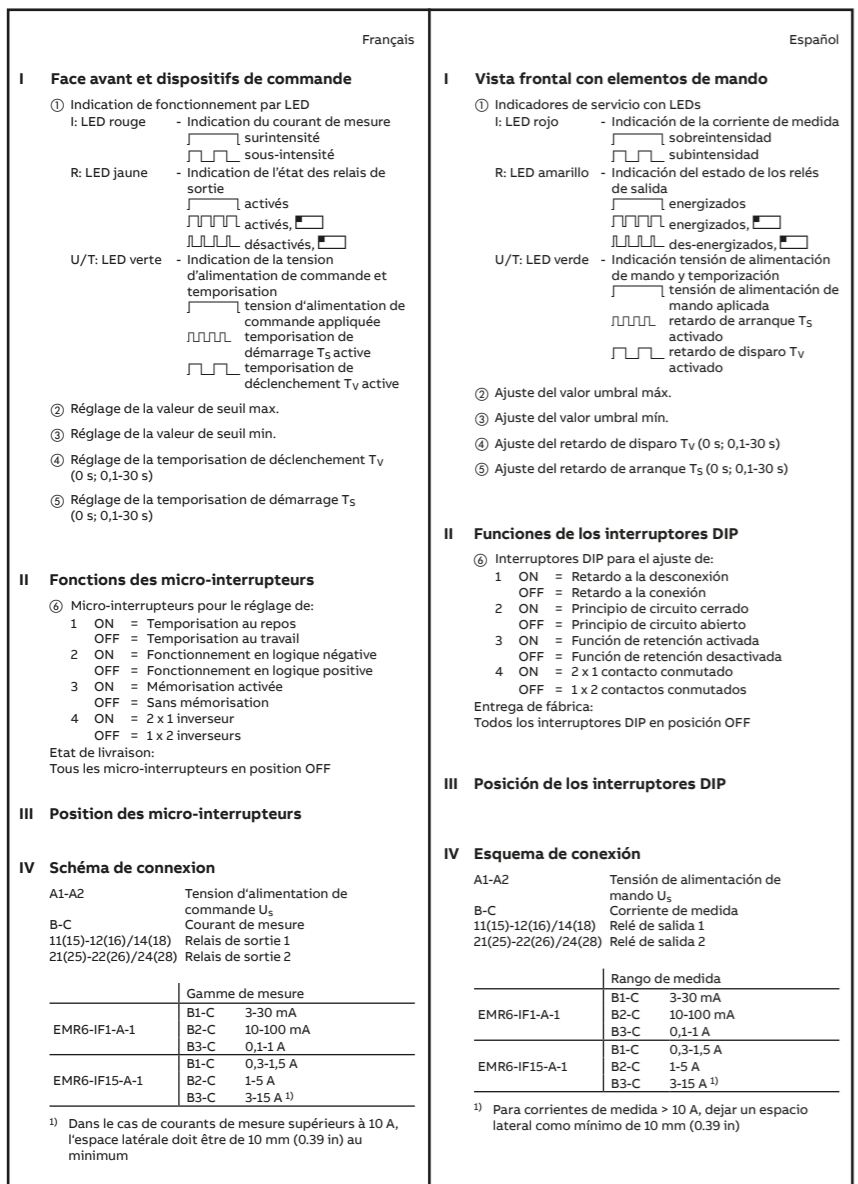
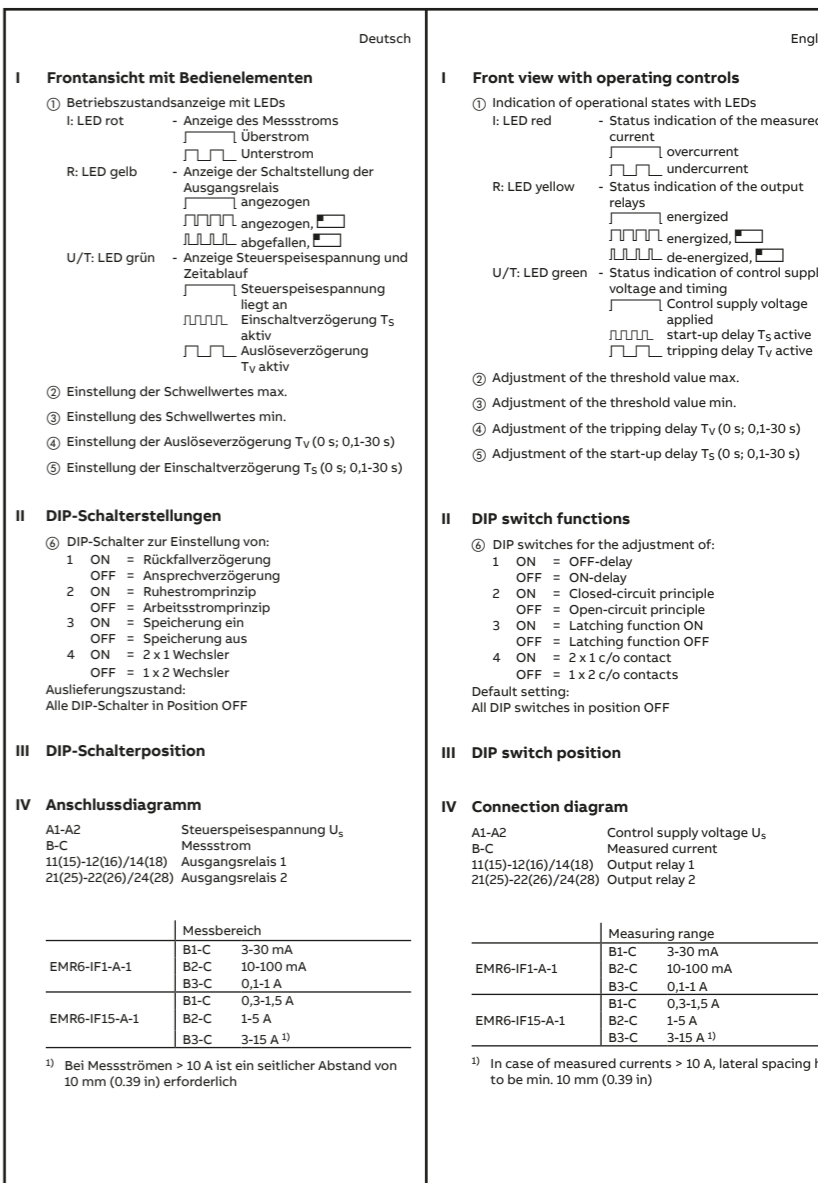
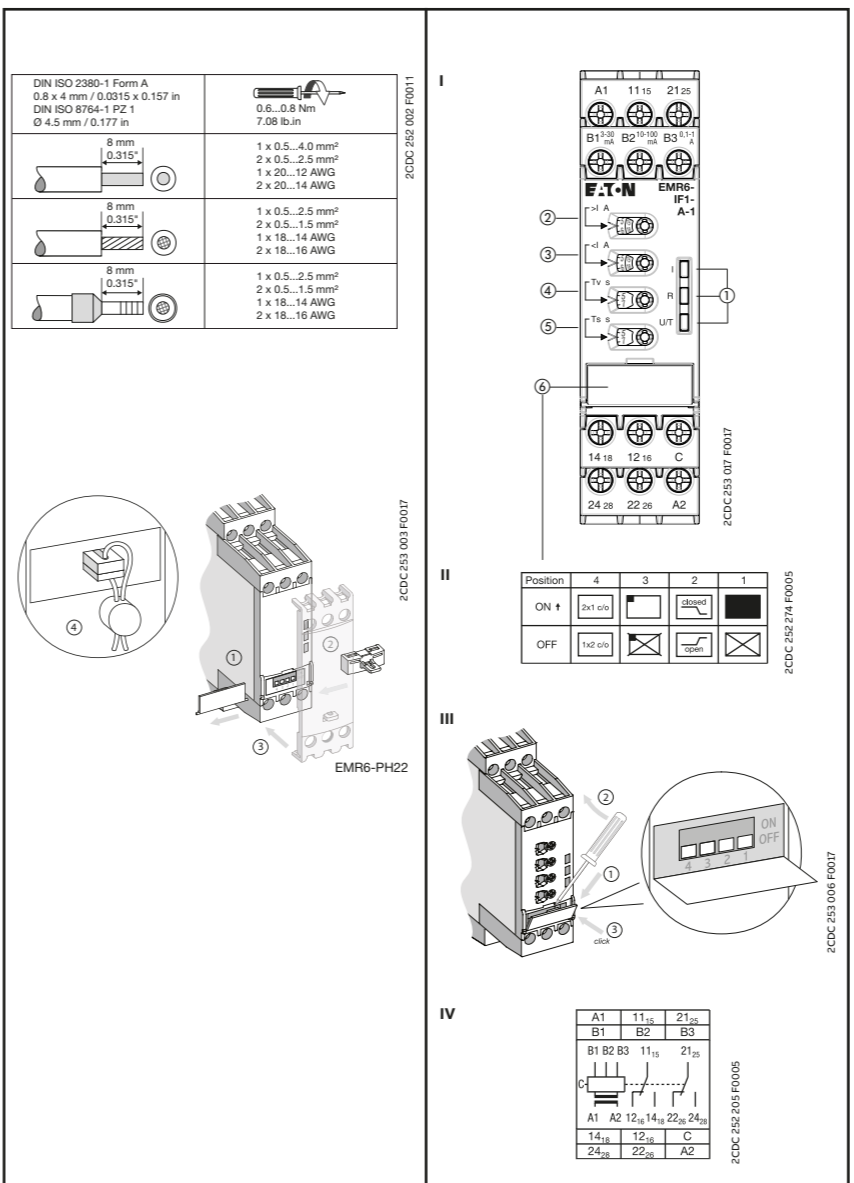
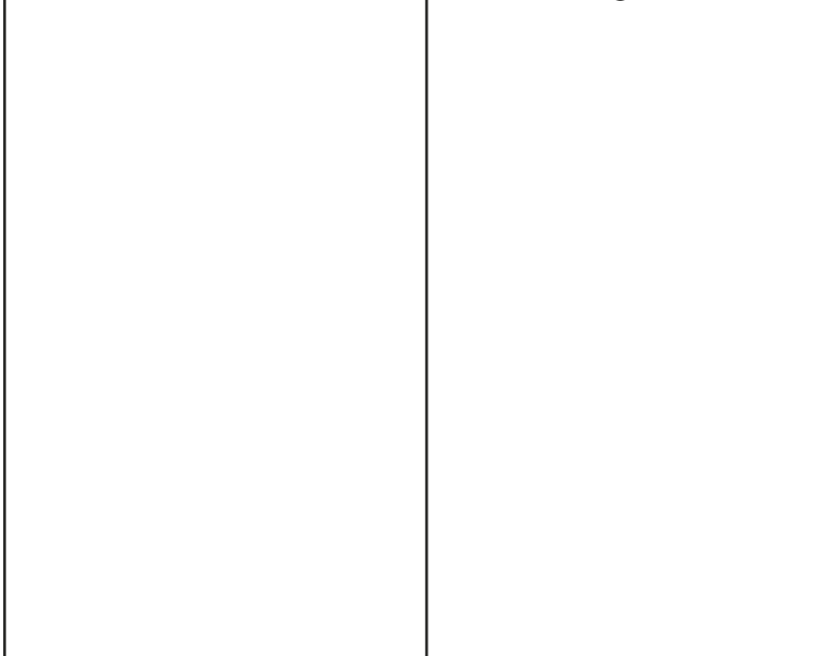
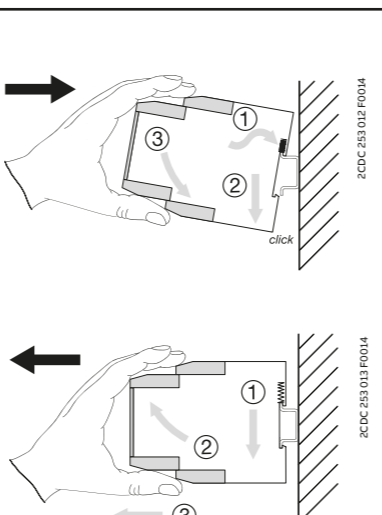
⚠ Электрический струм! Небезопасно для життя!
Виконувати означені далі операції дозволяється тільки кваліфікованим особам, що пройшли інструктаж.

⚠ التحذير! نيار كهربائي! خطر موت!
لا تنعم أعمال الصيانة والتوكيب إلا لمن قبل الامتحان المدونين

Technical data:
T_g: -20 ... +60 °C (-4 ... +140 °F)
IP: 20
Pollution degree 3

Additional information relating to cULus approval:
For use in Pollution Degree 2 Environment

Information complémentaire relative à la certification cULus:
Pour utilisation dans un environnement de degré de pollution 2



Function diagrams. V Current window monitoring, 1 x 2 c/o. ON-delayed without latching. VIII Current window monitoring, 1 x 2 c/o. OFF-delayed with latching. VI Current window monitoring, 1 x 2 c/o. OFF-delayed without latching. VII Current window monitoring, 1 x 2 c/o. ON-delayed with latching. IX Current window monitoring, 2 x 1 c/o. ON-delayed without latching. X Current window monitoring, 2 x 1 c/o. OFF-delayed without latching.

XI Current window monitoring, 2 x 1 c/o. ON-delayed with latching. XII Current window monitoring, 2 x 1 c/o. OFF-delayed with latching.

Operating principle. The current window monitoring relays EMR6-IF can be used for the simultaneous monitoring of over- and undercurrents <"I" in single-phase AC or DC systems. Function diagrams. V Current window monitoring, 1 x 2 c/o. VI Current window monitoring, 1 x 2 c/o. VII Current window monitoring, 1 x 2 c/o. VIII Current window monitoring, 1 x 2 c/o. IX Current window monitoring, 2 x 1 c/o. X Current window monitoring, 2 x 1 c/o. XI Current window monitoring, 2 x 1 c/o. XII Current window monitoring, 2 x 1 c/o.

Principe de fonctionnement. Les contrôleurs de courant à fenêtre EMR6-IF peuvent être utilisés pour surveiller simultanément une surintensité >"I> et une sous-intensité <"I< dans des réseaux AC ou DC monophasés. Diagrammes de fonctionnement. V Contrôle de courant à fenêtre, 1 x 2 c/o. VI Contrôle de courant à fenêtre, 1 x 2 c/o. VII Contrôle de courant à fenêtre, 1 x 2 c/o. VIII Contrôle de courant à fenêtre, 1 x 2 c/o. IX Contrôle de courant à fenêtre, 2 x 1 c/o. X Contrôle de courant à fenêtre, 2 x 1 c/o. XI Contrôle de courant à fenêtre, 2 x 1 c/o. XII Contrôle de courant à fenêtre, 2 x 1 c/o.

Functionamiento. Los relés de control de ventana de intensidad EMR6-IF pueden utilizarse para la monitorización simultánea de sobre- e subintensidades <"I" en redes monofásicas de CA o CC. Diagramas de funcionamiento. V Control de ventana de intensidad, 1 x 2 c/o. VI Control de ventana de intensidad, 1 x 2 c/o. VII Control de ventana de intensidad, 1 x 2 c/o. VIII Control de ventana de intensidad, 1 x 2 c/o. IX Control de ventana de intensidad, 2 x 1 c/o. X Control de ventana de intensidad, 2 x 1 c/o. XI Control de ventana de intensidad, 2 x 1 c/o. XII Control de ventana de intensidad, 2 x 1 c/o.

Funzionamento. I relè di controllo di corrente minima e massima (a finestra) EMR6-IF possono essere utilizzati per controllare contemporaneamente sovra- >"I" e sottocorrente <"I" in sistemi CA/CC monofasi. Diagrammi di funzionamento. V Controllo di corrente a finestra, 1 x 2 c/o. VI Controllo di corrente a finestra, 1 x 2 c/o. VII Controllo di corrente a finestra, 1 x 2 c/o. VIII Controllo di corrente a finestra, 1 x 2 c/o. IX Controllo di corrente a finestra, 2 x 1 c/o. X Controllo di corrente a finestra, 2 x 1 c/o. XI Controllo di corrente a finestra, 2 x 1 c/o. XII Controllo di corrente a finestra, 2 x 1 c/o.

Принцип работы. Реле контроля верхнего и нижнего пороговых значений тока EMR6-IF может использоваться для одновременного контроля перегрузки по току >"I" или пониженного тока <"I" в однофазных или постоянном или переменном токе. Функциональные схемы. V Контроль верхнего и нижнего пороговых значений тока, с выходными п.к. 1x2. VI Контроль верхнего и нижнего пороговых значений тока, с выходными п.к. 1x2. VII Контроль верхнего и нижнего пороговых значений тока, с выходными п.к. 1x2. VIII Контроль верхнего и нижнего пороговых значений тока, с выходными п.к. 1x2. IX Контроль верхнего и нижнего пороговых значений тока, с выходными п.к. 2x1. X Контроль верхнего и нижнего пороговых значений тока, с выходными п.к. 2x1. XI Контроль верхнего и нижнего пороговых значений тока, с выходными п.к. 2x1. XII Контроль верхнего и нижнего пороговых значений тока, с выходными п.к. 2x1.

工作原理. 电流双阈值监视继电器 EMR6-IF 可以同时监视单相交流或直流系统中的过电流 >"I" 和欠电流 <"I"。功能图. V 电流双阈值监视, 1 x 2 c/o. VI 电流双阈值监视, 1 x 2 c/o. VII 电流双阈值监视, 1 x 2 c/o. VIII 电流双阈值监视, 2 x 1 c/o. IX 电流双阈值监视, 2 x 1 c/o. X 电流双阈值监视, 2 x 1 c/o. XI 电流双阈值监视, 2 x 1 c/o. XII 电流双阈值监视, 2 x 1 c/o.